

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu: 1 lună 1 cor. 70 bani, 1/4 an 5 cor., 1/2 an 10 cor., 1 an 20 cor. Pentru ducerea la casă cu 30 bani pe lună mai mult. Pentru monarhie: 1 lună 2 cor. 40 bani, 1/4 an 7 cor., 1/2 an 14 cor., 1 an 28 cor. Pentru România și străinătate: 1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci. Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oră 12 bani, a treia-oră 10 bani. Redacția și administrația: Strada Poplăcei Nr. 15. Se prenumără la poște și librării. Epistole nerancate se refuză. — Manuscripte nu se înapoiază. Numeri singuratici la 10 bani se vând în Sibiu: la librăria „Tipografeii”, societate pe acțiuni și la librăria L. Michaelis, strada Cisnădiei, 27. — În Alba-Iulia la librăria Weisz Bernat și la lăterice.

Avertisment.

Proape zilnic sîntem condamnați să apostrofăm pe unul sau pe altul dintre preoții noștri. Causa e: cortesia.

Cu multă satisfacție scriu foile jidano-maghiare, că cutare și cutare „patriotic” preot a tălmăcit, a vorbit, ori a oferit mandat vre-unui deputat ungur ori renegeat, în numele poporului român.

E un abuz acesta ne mai suportabil și toată lumea cinstită românească trebuie să se revolte la auzul astorfel de fapte impartinente și destructive pentru organizarea noastră națională.

Peste tot, nu-i stă bine unui preot peana de cortes. Și în special îi stă foarte rău unui preot român să bată satele și să „capaciteze” poporul român, pentru a-l duce la urnă să voteze în favorul unui candidat străin și dușman neamului nostru.

E mai mult ca rușinoasă această procedură. Nu e numai un scandal personal, ci e orimă națională. Nu e generală această boală, dar totuși ne doare. Și ne doare cu atât mai tare, fiindcă noi ținem foarte mult, ca prestigiul și cinstea preoților noștri să nu sufere știrbire. Avem o trebuință colosală de un corp preotesc cu autoritate impunătoare în fața poporului, ca astfel în momentul când fapte mari vor trebui săvirșite, tot Românul să fie la locul său, și putem zice: preoți cu crucea în frunte.

Observăm înainte, că păstrăm cea mai distinsă stimă față de marea parte a preoțiilor noastre de ambele confesiuni și nu atac vom noi contra preoțiilor, ci un avertisment, o admoniție la adresa unor rătăciți. În fine un Montani, un Belea, un Adamovici, un Musie și alții de felul acestora, nu ne pot face să tremem în generalisări, să condamnăm en gros.

Ori-cum ar fi însă, e un rău acesta care se continuă, se repetă zilnic și poate lua proporțiuni tot mai mari. Trebuie deci relatat și păcătoșii biciuiți.

E cu două tășuri arma de cortes în mâna preoților români. E periculoasă această armă și din punct de vedere național, și din punct de vedere egoist.

Nebăgarea în seamă a solidarității naționale, desconsiderarea hotărîrilor luate de conferențele naționale și ignorarea programului nostru național, compromite întreg poporul român, care totuși nu merită să fie prezentat în fața străinilor atât de sec, coruptibil și lipsit de

convingeri, chiar din partea conducătorilor spirituali, din partea preoților.

Mai imediat își strică însă preoții, cari se demit la cortesie, lor înșile.

Îmbătați de fumul țigărilor electorale, preoții-cortesi, în numele candidaților fac promisiuni irealisabile. Toată lumea știe, că în fața alegerilor, candidații de deputați sînt foarte afabili, se arată prevenitori, cu iubire față de Români (dacă alegătorii sînt Români), promit fel de fel de lucruri imposibile, ear' dacă trece alegerea nu-i mai vede nimeni cinci ani. Cu Românii așa au făcut todeauna. Și chiar pentru aceasta e întreit de scandalisătoare și periculoasă pentru interesele lor proprii, purtarea preoților-cortesi. Căci vine decepția poporului și atunci acesta îl consideră pe popa lui de seducător, de șarlatan, care-l amăgește și suge sângele în mod tot atât de pervers, ca și dușmanii cei mai urgisiți ai națiunii noastre.

Și se răsună amar aceste amăgiri ale poporului. Preotul își pierde ori-ce autoritate. Nu-l mai crede nimeni. Credințioșii îl consideră de vrămaș al intereselor sale, aliat cu satrapii zilei. Se nasc conflicte între preot și poporeni. Desbinările duc la ruină. Odată sentimentul religios și încrederea în conducătorii dispărută din sufletul poporului, nu mai poate fi înduplecat la nimic, nu mai poate fi dus pe calea marcată de interesele noastre naționale. Se aruncă în brațele ori-șui-cui, ca unul care nu mai are ce pierde și ce spera.

Avem triste exemple de acestea. Prin Bănat și Bihor băntuie nazarenismul, prin părțile sătmărene aud știrea îngrozitoare, că din cauza unor conflicte dintre preot și poporeni, o comună românească vrea să treacă la reformații. Eată unde duc conflictele dintre preoți și popor. Si trebuie să constatăm, că sorgintea și cauza învrăjbirii dintre preoți și poporeni, este separarea preoților de popor, este năsuința preoțiilor de a se alia și a căuta grația celor dela putere și în această oarbă năsuință nu observă, că... perd poporul, și atunci fioligăbiraele nu-i vor ține de capelani domestici.

Mă mir, că mai există preoți români, cari nu observă acest pericolos curent ivit în sinul poporului român. Dar' și mai mare ne este mirarea, că organele superioare bisericășii nu esercează o controlă mai severă asupra preoțiilor, ca să facă imposibilă ivirea certelor între credințioși și păstorul lor, nu le interzic amestecul în luptele electorale. Din contră, d. e. episcopul Szabó

din Gherla dă ordinațiuni directe, ca preoțimea să părăsească și să facă propagandă pentru candidații guvernamentali. Nu observă vlădicul de Gherla, — această pacoste pe capul națiunii române, — că prin nenorocita cărmuire a diecesei a adus pe credințioși în stadiul de a-și părăsi credința strămoșilor și a se arunca în brațele aventurierilor, profeți — falși.

În interesul demnității noastre naționale și în interesul lor propriu, deci somăm pe toți preoții și întregă inteligența română să se ferească pe sine și să ferească poporul de a deveni marfă electorală pentru ori-ce adunături de Unguri ori Evrei. Căci dejosindu-se la rolul de agenți electorali, în fața străinilor se fac de ris, ear' în fața națiunii române devin urgisiți și timbrați pentru todeauna.

Aștepte ordinul de lipsă al partidului, al comitetului nostru național. Dacă guvernul maghiar va respecta legea și dreptul nostru cetățenesc și ne va permite întrunirea în conferență națională, atunci vom decide ce să facem privitor la cele mai apropiate evenimente politice. Dacă urgia șovinismului dela putere va pune pedeci conferenței contemplate, cu un motiv mai mult va fi pentru preoțimea și întregă inteligența română să se întoarcă cu scorbă dela tot ce servește sistemul actual, să stea departe de ori-ce tîmbălău electoral, și contra acelora, cari calcă în picioare cele mai elementare drepturi omenești ale noastre, să lupte cu toate mijloacele legale și pe toate căile posibile, urmînd inviațiunile date din partea comitetului nostru național.

Nu trăim în acele vremuri, când seartea unui popor întreg se poate fi purtată în buzunarul unui ministru. Numai voință de fer ne trebuiește și solidaritate în luptă și ne putem noi croi soartea și contra voinței Ungurilor. S'au vîzută în istorie popoare cu mult mai mici, cari au sguđut state mai puternice, decât Ungaria de azi, a cărei basă sînt șovinismul și ura de rasă. Noi să fim perseveranți în luptă și fideli cauzei noastre naționale, căci terorismul unguresc și starea ilegală creată pe seama noastră se va frînge odată. Să nătăm ce a zis mai deunăzi o Unguroaică în ziarul „Ellenzék” din Cluj: „Să ferească Dumnezeu pe Unguri de un al doilea 48, căci prin politica lor nenorocită au întărit așa de mult pe toate naționalitățile conlocuitoare, încât la o conflagrațiune le-ar sări toate în cap și picior de Ungur n'ar rămîne în Ungaria.”

În Similah câteva zile, unde și-l-a îngrijit și a încercat asupra lui știința ei leucitoare, despre al cărui efect ea era convinsă deplin. În timp ce sărut băiețelul, nuari (femeia) își prinde pățimaș mîna și sărutându-mi-o îmi zice următoarele: — Allah să binecuvinteze cele ce faci și-otezi, oh stăpîna mea, tu mi-ai făcut foarte mult bine; eată, servitoarea ta zace așa la picioarele tale, pășeste peste dînsa; dacă ție așa îți place. Saida m'a zărit din fereasta haremului și a alergat la mine. Nu știe nimic nici dînsa. Din circipiturile ei copilăroase am aflat, că pregătirile de nuntă decurg cu mare zor, pe trei zile e plănuită pompoasa festivitate! Desnădejduită mă reintore în apartamentele mele, să-ți scriu; ideile îmi sînt confuze; adese-ori mă simt ca-și-cum pămîntul s'ar clătina sub picioarele mele, mă tem să nu-mi perd mîntea. Oh! De aș muri barem!

Oh, Martă, să mor... tocmai ieri am împlinit optzeci de ani! Toată noaptea am fost trează, eu gîndurile mele triste... eram singură, părăsită, aruncată omului aceluia, pe care-l urăsc. Între părțile haremului lui. Soția lui! Martă, sora mea bună, pricepi tu grozăvenia aceasta? Zădarnic îmi frămîntam mîntea asupra chipului cum ar fi să-mi fac moartea. Există suflete rezolute, cari știu să îndure moartea, dacă nu mai pot suporta povara vieții. Eu însă sînt slabă și lașă, mă tem de suferințele ei. Timp de un clas întreg am privit în

Nu ne gîndim noi la mijloace revoluționare, desperate, sîntem mai optimiști, decât respectiva Unguroaică. Pe cale pacnică, prin înțelegere și muncă unitară și prin concentrarea strînsă în jurul programului național ne vom căștiga încredere în noi și respect în fața străinilor și vom pute folosi împrejurările timpului în favorul cauzei noastre naționale.

Sibiu, 23 Iulie 1901.

Tinerimea sîrbească. Cuprindere la mișcarea tinerimii sîrbești, semnalată și de noi, ziarul „Branik” din Neoplanta scrie între altele următoarele:

„Tinerimea academică sîrbească se mișcă, ca-și-cînd i-s'ar fi urit de letargia în care s'a cufundat în timpul din urmă națiunea sîrbească din Ungaria. Scopul mișcării este a dezvolta activitate și a organiza munca pe terenul național. Acest popor a jucat un rol ponderos în politică, încât putea servi de model celorlalte naționalități în lupta pentru eliberarea drepturilor naționale.

Azi starea noastră e tristă și contrarii ne desconsideră. Aceasta urmează nu atât din cauza opresiunii, de care suferim, cât mai mult se poate reduce la neînțelegeri și certe, isvorite din personalități.

Astfel caracterizează „Branik” situația Sîrbilor, ear' mișcarea tinerimii o salută scriind:

„E semn bun, că omladina noastră dă semne de viață. Mișcarea actuală ne aduce aminte de acele zile frumoase, când generația tînă se aduna adese și ocupându-se cu chestiile noastre importante, producea o circulație vie în viața noastră națională.”

Situația Sîrbilor, caracterizată de „Branik”, seamănă cu situația noastră, dar' oare cînd vom pute saluta și noi o mișcare a tinerimii noastre, ca cea a omladinei sîrbești?

Mișcarea funcționarilor. Aspirațiunile și plîngerile funcționarilor de stat pentru îmbunătățirea sorții lor, încep a lua forme concrete. Funcționarii de tren au compus un memorandum, în care își expun toate gravamiile în mod detaliat și propun și mijloacele potrivite pentru îmbunătățirile necesare.

apa Nilului, care așa de adîndă și de sigură e, zădarnic am sperat însă că valurile lui mă vor seduce și mă vor atrage în abisul lor... mă tem, mă tem. Nici ziua nu-mi-a alinat chinurile sufletului meu; am revîzută pe tata, am încetat de a mai spera. Numai atîta am câștigat, că nu mai trebuie să primesc visite; ochii roșii de plîns, fața desfigurată de durerea-mi sufletească face efect rău asupra privitorului. — opinează Hosnah. M'am închis în casă cu Mansur și cu mama lui, care își fixează mută asupra mea privirile-l arzătoare, ca-și-cum mi-ar cunoaște amarul sufletului și ar căuta să inventeze vro vrajă, ca să mă mîntuiască.

Farideh a intrat la mine cu forța, ca să-i dau sfat ce fel de toaletă de nuntă să-și aleagă și ca să mă convingă. — Tu ai nebunit, îmi zicea dînsa, — căci în adevăr e nebunie opunerea și plînsurile tale, fiindcă tata te constrînge să fii fericită. Astfel am trecut de nou trei zile, apropiindu-mă tot mai mult de finalul sorții. Nici cugeta nu mai pot, amețind, clătîndu-mă ca o trestie cad în abis.

Acum totul s'a sfîrșit! Speranțele, fericirea-mi visată... totul a îndurat naufragiu, totul s'a cufundat și n'a mai rămas nimic, nimic! Dar' de sub ruinele fericirii mele, ca petrificată privesc nenorocirea uoigașă, ce m'a ajuns! Mă tem chiar și a cugeta! Imi spun că am fost foarte bolnavă, mă crezuseră chiar moartă; slavă

MEETING SĒRBESC. În chestia convocării congresului sîrbeșc, se va ține la 18. August c. în Beocheerol-mare un meeting, în care se va lua o rezoluție privitoare la congres.

Pentru pregătirea meetingului s'a ales un comitet de șapte persoane.

„Banerutul liberalismului unguresc”. „Deutsches Volksblatt” din Viena constată pe baza celor scrise de ziarele maghiare, neosecționându-se nici „Pester Lloyd”, că liberalismul iudeo-maghiar, acest vechiu edificiu clădit în mod atît de artificial, este pe cale a se dărîpăna, a se surpa. Această din cauza divergențelor ce există între vechii (Tisza-Bánffy) și noii liberali. Dacă foile opoziționale cred, că frasa atît de mult tocită despre „era nouă” este o minciună, au dreptate, căci în Ungaria lupta se poartă cu aceleași mijloace perfide, de care nu se rușinau oamenii nici sub vechea eră, numai că situația în partidul liberal este alta. La alegerile trecute acest partid stătea la cîrmă pe puterii sale și putea să privească la contrarii și cu dispreț și lipsă de conștiență curat bánffy-ană. Azi însă este un partid de jumătate putred și trebuie să fie bun bucoș, dacă nu va ajunge ca singur să-și anunțe banerutul sau politic.

Problemele reformei băncilor.

VIII. Dat fiind că în chestia sanării băncilor de administrație și control în primul rînd chemați sînt să se pronunțe cei direct interesați, noi ne vom restringe de data asta la următoarele, cu privire la problemele stabilite de dl Dr. Diaconovitch:

1. Mobilitatea capitalului o aflăm și noi ca o cerință esențială pentru desvîrșirea garanției a solvabilității, a acestei importante cerințe a băncilor noastre. Numai cît mijloacele propuse de autor pentru desvîrșirea acestei probleme ni-se par că nu sînt întru toate posibile și potrivite în actuala noastră situație. Așa de pildă tendența de escomptă cambii, cari puresc din afaceri efective, pe cât de desvîrșită e în teorie, pe atît ni-se pare de greu de executat în practică. Și asta din simplul motiv, că actuala clientelă a băncilor noastre, formată în absolută majoritate — dacă nu totalitate — de țărînișe nu poate să dispună de astfel de cambii

Domnului, nu peste mult așa voi fi deja. La viață nu mă mai pot trezi, inima și sufletul, întregă viața mi-s'a frînt deja și trebuie să se pustiească.

Inchipe-ți numai teribila fatalitate, eroarea de necrezut a iluziilor mele, care de trei luni de zile mă ispătea, care îmi vrăjea înaintea ochilor mei sufletești cele mai neburne prospecte... dar' nu așa nu mă poți înțelege; ascultă deci doar' știu cum plănuișem și hotărîșem fuga mea.

Hassan ar fi avut să mă aștepte în casa unui fellah, în fidelitatea căruia Salome putea să se încredă pe deplin și care ar fi avut să ne însoțească după ce am fi fost eșit pe ușa grădinii.

Îndată-ce s'a inserat m'am prefăcut că am friguri și m'am culcat, așa că toți cei din jurul meu au trebuit să se deprteze. Bell, care singur rămăsese lângă mine, pe la miezul nopții s'a dus și el.

Cînd dormiau deja toți în palat, eu m'am sculat și m'am îmbrăcat tiptil; hainele europenești mi-le ascusesem în odăie încă de mai înainte, fiindcă în acestea puteam fi mai în siguranță, dar' și fiindcă numai femeile din alte țări poate călătorii pe la noi în societate de bărbați. Temându-mă, ca nu cumva să mă înfălșoe cu cineva, am aruncat peste toaletă-mi europenească un habarh mare, capul mi-l-am acoperit cu vîl deș, și tiptil am eșit din palat.

(Va urma).

FOIȚA „TRIBUNEI”

MIRIAM

Roman de Jacques Vincent.

(Urmare)

Îndată după depărtarea tatii a intrat la mine Bell și s'a aruncat în brațele mele. Dela dînsul am aflat apoi, că timp de cinci zile el înod fusese tot așa de strict izolat de cătră lumea din afară, în butul tuturor protestelor sale energice și în butul rugămintelor de a i-se permite să mă vadă.

Narly a dispărut, — sîrmana, fi-d-la Narly. — Nu știu, fost-a numai alungată, ori o vor fi ucis doar'? În tot cazul mi-a succed însă a-mi ține în așa secret aventura, încât nici-cînd nu vor afla ceva despre ea.

Toți, chiar și personalul meu de serviciu, sînt de credință, că această isoa-a mea mi-a necesitat-o un morb e. v. Adevărata cauză numai Hosnah și fata o știe.

Sărmanul Bell, în sincera lui francheță și onorabilitate nici în mijlocul celor mai torturătoare interogări nu putea nici să-și închipeze crima, de care eu mă făcusem vinovată și la care el e acuzat a-mi fi fost complice. Volu păstra secretul și față cu el. Ce folos are să îngrozesc acest suflet blînd, care și așa nu poate să înțeleagă mărimea

nenorocirii mele. I-am spus numai atîta, că m'am certat puțin cu tata, din cauză că nu voesc să mă mărit după Mohamed. Bunul om la auzul acestei vesti neașteptate se uimia ca de alte cele.

În ziua următoare fusesei silită să primesc mulțime de visite. Antîiu de toate mi-s'a prezentat Hosnah cu aderențele ei și a rămas la mine până seara, pentru-ca să-mi fie de ajutor în nepriceperea mea. Ironic și fără crutare grija de fiecare mișcare a mea; suferiam teribil din cauza afecțiunilor ei farisaice, cu cari tracta pe fiecare visitătoare. În sfîrșit a trecut și ziua aceasta! Hosnah a fost ultima, care s'a depărtat dela mine; și-a chemat sclavele, ca s'o spriginească la scularea de pe sofă, apoi cănd să plece mi-a zis în batjocură următoarele:

— Nu ți-ar strica să te sulemenști mîne, ca să dai obrazului o culoare ceva mai vie; ca mireasă prosperiezi grozav de rău, — tu trebuie să fii frumoasă.

I-am întors spatele și n'am învrednicit-o nici de un cuvînt. Rămăsă singură, m'am încuiat în odăia mea și am început să plîng amar. Bell era disperat de purtarea mea inesplicabilă. În sfîrșit i-a succed să mă liniștească încîntva și cedînd rugării lui am eșit cu el în grădină.

Abia ce am intrat în grădină, țipetul unui băiat mă săgetă până în inimă. Mansur m'a observat și cu brațele deschise alerga spre mine, ca-și-cum Hassan m'ar fi salutat prin el. Sărmanul mititel fusese bolnav și Saida i-a esoperat, ca mamă-sa să locuească

în Similah câteva zile, unde și-l-a îngrijit și a încercat asupra lui știința ei leucitoare, despre al cărui efect ea era convinsă deplin. În timp ce sărut băiețelul, nuari (femeia) își prinde pățimaș mîna și sărutându-mi-o îmi zice următoarele: — Allah să binecuvinteze cele ce faci și-otezi, oh stăpîna mea, tu mi-ai făcut foarte mult bine; eată, servitoarea ta zace așa la picioarele tale, pășeste peste dînsa; dacă ție așa îți place. Saida m'a zărit din fereasta haremului și a alergat la mine. Nu știe nimic nici dînsa. Din circipiturile ei copilăroase am aflat, că pregătirile de nuntă decurg cu mare zor, pe trei zile e plănuită pompoasa festivitate! Desnădejduită mă reintore în apartamentele mele, să-ți scriu; ideile îmi sînt confuze; adese-ori mă simt ca-și-cum pămîntul s'ar clătina sub picioarele mele, mă tem să nu-mi perd mîntea. Oh! De aș muri barem!

Oh, Martă, să mor... tocmai ieri am împlinit optzeci de ani! Toată noaptea am fost trează, eu gîndurile mele triste... eram singură, părăsită, aruncată omului aceluia, pe care-l urăsc. Între părțile haremului lui. Soția lui! Martă, sora mea bună, pricepi tu grozăvenia aceasta? Zădarnic îmi frămîntam mîntea asupra chipului cum ar fi să-mi fac moartea. Există suflete rezolute, cari știu să îndure moartea, dacă nu mai pot suporta povara vieții. Eu însă sînt slabă și lașă, mă tem de suferințele ei. Timp de un clas întreg am privit în

apa Nilului, care așa de adîndă și de sigură e, zădarnic am sperat însă că valurile lui mă vor seduce și mă vor atrage în abisul lor... mă tem, mă tem. Nici ziua nu-mi-a alinat chinurile sufletului meu; am revîzută pe tata, am încetat de a mai spera. Numai atîta am câștigat, că nu mai trebuie să primesc visite; ochii roșii de plîns, fața desfigurată de durerea-mi sufletească face efect rău asupra privitorului. — opinează Hosnah. M'am închis în casă cu Mansur și cu mama lui, care își fixează mută asupra mea privirile-l arzătoare, ca-și-cum mi-ar cunoaște amarul sufletului și ar căuta să inventeze vro vrajă, ca să mă mîntuiască.

Farideh a intrat la mine cu forța, ca să-i dau sfat ce fel de toaletă de nuntă să-și aleagă și ca să mă convingă. — Tu ai nebunit, îmi zicea dînsa, — căci în adevăr e nebunie opunerea și plînsurile tale, fiindcă tata te constrînge să fii fericită. Astfel am trecut de nou trei zile, apropiindu-mă tot mai mult de finalul sorții. Nici cugeta nu mai pot, amețind, clătîndu-mă ca o trestie cad în abis.

Acum totul s'a sfîrșit! Speranțele, fericirea-mi visată... totul a îndurat naufragiu, totul s'a cufundat și n'a mai rămas nimic, nimic! Dar' de sub ruinele fericirii mele, ca petrificată privesc nenorocirea uoigașă, ce m'a ajuns! Mă tem chiar și a cugeta! Imi spun că am fost foarte bolnavă, mă crezuseră chiar moartă; slavă

Pentru-ca băncile noastre să poată ajunge cu timpul la astfel de cambii, li-se impune mai întâiu rezolvarea problemelor semnalate de noi în articolele anterioare.

În astfel de situație recunoaștem *abnormală* pentru afacerile strict de bancă *reducerea* portofoliului care nu corăspunde naturii creditelor cambiale, pe lângă aceea că ar îngreuna, ba poate ar infunda activitatea multor bănci, ar crea o situație insuportabilă pentru *țeranul român*.

Deși creditele cambiale sunt arme cu două așcutiri în mâinile țeranului nostru, totuși acele, mai ales în urma inaugurării *însoțirilor rurale* (amintite la alt loc) sunt mijloacele cele mai *efective* pentru-ca țeranul român să folosească creditul.

Cine cunoaște cât de cât portofoliile băncilor noastre, va admite că acele sunt umplute mai ales de cambii despre sume mici între 50—300 coroane.

El, convertirea acestor fel de cambii în împrumuturi ipotecare, după-cum zice dl. D., ar încărea țeranimea noastră cu *apese* imposibil de suportat.

Să recunoaștem faptele. Ori nu e fapt, că pe țeranul nostru îl costă un contract de întabulare 10—20 coroane cel puțin și în cazul când suma împrumutată se mișcă între 100—200 cor.!

Și apoi să mai adăogăm că destabilizarea împrumuturilor îl costă pe țeran aproape aceleași sume!

Să luăm de pildă că un țeran împrumută dela o bancă 100 coroane. Contractul și documentele îl costă cel puțin 10 coroane. Interesele anuale (cu adaosurile) 8—12%. Destabilizarea 10 cor. Și țeranul nostru peste doi ani plătește împrumutul total. Întrebarea este, câte procente a sôlviț *anual* acest țeran? Peste 20%!

Așa credem că acest fel de credit apoi nu e edificator pentru țeranul nostru. Când sumele împrumutate sunt mari — și cheltuielile se urcă admirabil de treptat.

Prin urmare ori-cât am fi pentru mobilitatea capitalului, nu putem împărția vederile dlui D. referitoare la escompt și convertirea lui în împrumuturi ipotecare. Noi socotim de păgubitoare pentru clientela noastră ori-ce împrumuturi ipotecare sub cel puțin 300—400 coroane.

Pentru-ca împrumuturile ipotecare să poată fi mai mult folosite la băncile noastre, noi credem că mai întâiu ar trebui să premeargă desbaterile asupra designării unui sau mai multor instituite, care ar primi oesuniile ipotecare și astfel ar fi asigurat ivorul de bani în cas de lipsă. Suntem de altfel de convingerea, că dl. D. încă în chipul acesta a contemplat chestia cesiunilor ipotecare.

Referitor la crearea unei rezerve de efecte, credem că dl. D. a fost cel puțin prea riguros față de termenul de asigurare și față de % efectelor și raportul depunerilor.

După informațiile noastre, toate băncile noastre au fixate în statutele lor termene de abdicere pentru depuneri. Și apoi deponenții nostri în majoritate sunt recrutați din acele straturi, care nu tresar la fiecare șyon de bursă. Prin urmare dacă recunoaștem trebuința rezervelor de efecte, noi o ținem îndestulătoare deocamdată și în %, mai mici și termenul de formarea acestor rezerve îl putem fixa liniștiți și pe 5 ani.

Trebuința semnalată de dl. D. referitoare la *esacilitatea* formală a cambiiilor și lungimea termenelor de abdicere la depuneri — o aflăm pe deplin justificată.

Ou privire la *acuirarea de realități* suntem de părere contrară, celeia a dlui D., pentru-că d-sa nu aprobă afacerile de vânzare și cumpărare de imobile.

Noi ținem că în *actuala situație* astfel de afaceri, dar' mai ales cumpărarea în *masse* de pământuri și vinderea acestora la țeranii nostri este o *datorință națională* a băncilor noastre.

Ba afirmăm, că noi și atunci am aproba astfel de afaceri (cu pământuri), când acele nu ar pute fi ireproșabile din punct de vedere curat speculativ.

În fața luptei economice, ce ni-s'a declarat, în fața pericolului ce vor aduce *colonizările* guvernului, băncile noastre sunt *datoare sieși*, ca să și susțină clientela și sănt datoare *umanității*, ca să ferească sufe de familii de ajungerea la sapă de lemn, să îngrijească de aceea ca poporul nostru să nu-și *peară*dă barami bucoțelele de păpânt ce i-au mai rămas.

Prea seamănă a politică de dividențe, tendența de a reține băncile no-

stre și dela *unicul* risc (dacă ar și fi risc!) ca să susțină pământurile strămoșești pentru fiii nostri.

În urmare a acestora, noi credem că băncile noastre săvârșesc cel mai alduit lucru, dacă își vor estinde operațiile și asupra cumpărării și vânzării de pământuri, cum am amintit în șirul articolelor anterioare.

Intinderea *esagerată* a *reacomptului* o aflăm și noi cât se poate de păgubitoare și de aceea ne alăturăm întru toate părerile dlui D.

Asemenea și în ce privește *publicitatea* cât mai estinsă despre lucrările băncilor noastre.

Chestia *controlului extern* și instituirea de *revisori-esperti* noi o ținem rezolvabilă numai în cadrul rezolvării chestiunii *funcționarilor* dela instituttele noastre.

Introducerea controlului extern și instituirea de *revisori-esperti* o aflăm de foarte necesară pentru promovarea intereselor bine pricepute ale institutelor noastre. În privința *formei* instituirii de revisori am dori ca această problemă să fie rezolvată și cu modestul concurs al funcționarilor tehnici, și asta din motivul, că funcționarii tehnici, toți fiind în deplină cunoștință în această materie, ar pute mai lesnicios să recomande conducătorilor dela bănci atât natura agendelor, cât și fixarea cercului de activitate pentru revisori-esperti.

Pentru-ca funcționarii tehnici, să poată face aceste, trebuință ar ave mai întâiu de o organizație potrivită, care, credem, și-ar afla cea mai desvârșită expresie în alcătuirea unei *reuniuni a funcționarilor dela băncile românești*.

Această contemplată reuniune ar pute mai ușor să dea soluția îndestulătoare și problemei creării unui corp de funcționari, care să stee pe un nivel mai înalt de instrucție specializată. Cu un bine chibzuit plan reuniunea aceasta ar pute lucra mai cu succes și pentru soluția arzătoare probleme a asigurării viitorului pe seama funcționarilor prin crearea *unui fond de pensii general*.

Asupra chestiunii funcționarilor, a controlului extern și revisorilor, precum și a fondului de pensii se pare că se va continua discuția începută în organul *Rev. Econ.* De aceea la *acest loc* de data asta nu mai insistăm mai pe larg. Vom publica însă în materia aceasta articole independente de *seria* prezentă.

Principiul *asociării* băncilor noastre îl aprobăm pe deplin, dar' deocamdată, nefiind în poziție de a cunoaște modul cum s'a contemplat în *amănunțe* această chestie, nu insistăm asupra ei.

Și cu aceste încheiem de astă-dată, în speranță că importanța chestiunii reformelor va influența ca și *cei direct chemați* să-și spună cuvântul.

Vasile C. Osvadă.

Supplex Libellus Valachorum.

— 1791. —

Trad. de Dr. Elie Dăianu. (Urmare).

Se introduseră anume în colecțiunea aceasta de legi și unele lucruri prejudioase și stricacioase națiunii și religiei Românilor, cari din secolii au existență legală în această provincie, d. e. Approb. Constit. P. I. T. al. 8, Art. I.: »Quamvis valachica Natio in Regno inter Status reputata non sit, nihilo minus tamen donec, propter Emolumentum Regni tolerabuntur sequentia Ecclesiastici observabuntur.» (Deși națiunea valahică din regat nu e numărată între staturi, totuși până-ce vor fi suferiți pentru folosul regatului, preoții au să observe următoarele)

Partis I-mae Tit. 9. Art. I. »Quam vis Natio Valachica in Regno propter Bonum Publicum admitta sit, cum tamen ipsa vilem suum statum non considerando.» etc. (Deși națiunea valahică e admisă în stat pentru folosul public, fiind însă că ea neluând în seamă starea sa josnică...)

Partis III-ae Tit. I. Art. I. »E tribus Nationibus consistente Regno (servatis Regni constitutionibus) si aliqua Natio in suis Libertatibus, Privilegiis, Consuetudinibus laederetur, teneantur reliquae.» etc. (Füindcă regatul constă din 3 națiuni, (păstrând constituțiunile regatului), dacă vre-una dintre națiuni ar fi vătămăată în libertățile, privilegiile și datinele sale, celelalte națiuni să fie obligate...)

Partis 3-tiae Tit. 53. Art. I. »Prout Religio Nationis Valachicae e quator Receptis non est, ita nec ordo Religiosus.» etc. (Precum religiunea națiunii valahice nu este între cele 4 religii recepte, astfel nici ordul monachal...)

Cum au putut fi introduse aceste în colecțiunea de legi nu se poate pricepe. Pentru-că colecțiunea aceasta s'a putut face și al-cătul numai din decretule și articolele dietali dela anii 1540, când Transilvania a fost separată de Ungaria și până la anul 1653, după-cum se vede din prefața și aprobarea ei. Nu există însă nici un articol dietal dela 1540 până la 1653, cu atât mai puțin vre-unul mai vechiu, care să fi statorit în mod pozitiv, că națiunea română nu este a se socoti între staturi, nici religiunea ei nu este receptă, ci și una și alta ar fi a se admite în țeară numai pentru binele deobște.

Lipsind ori-ce lege pozitivă de acest fel trebuie să concludem, că acelea s'au introdus numai prin eroarea ori negrija compilerilor, sau că în colecțiunea s'au furișat adaosuri. Au doară și intențiunea de a strica va fi avut aci vre o influență?

Nu aparține națiunii suplicante de a discuta acest lucru, e cert însă că în colecțiunea oară unele expresii cari vâdesc în mod clar mai mult ura decât dragostea compilerilor față de națiunea română, d. e. servașcă expresiunea în locul citat P. I. T. 9 Art. I.: »Quum tamen ipsa (natio valachica) vilem suum statum non considerando.» Încolo, fie că din eroare ori negrije, fie că din intențiunea de a strica au fost introduse în colecțiunea legilor amintitele adaosuri, introducerea lor s'a făcut cu precauțiune, așa că adaosurile acestea sunt inserate în Approbatet, nu în stil direct nici în forma unei hotărâri legale, fiindcă aceasta nu s'ar fi putut face fără a cita articolul, pe care să se întemeieze și care nici-odată n'a existat, ci numai în felul unui preambul pus în fruntea statutelor legale introdu-se în colecțiune, cu ajutorul unor conjuncțiuni ca: *Quamvis, cum, etc.*

Deși însă astfel de adaosuri premise nu au de obicei nici o putere dacă nu se întemeiază pe oare-care fundament legal, totuși ele au aflat la mulți cetățeni ai patriei noastre un așa de mare succes, încât opinia, că națiunea și opiniunea românească ar fi numai tolerată în principat, a devenit aproape universală și a fost propagată și la neamurile din afară. (Va urma).

Ziarele maghiare despre noi.

»Budapesti Hirlap«, care mai deunăzi scrisese despre intențiunatul *congres* al comercianților și meseriașilor nostri, are în nrul 198 earași o corespondență din Sibiu despre »Eposiția industrială română din Sas Sebes«. Scopul întregii corespondențe este — lucru de sine înțeles — de a arăta cerourilor ungurești »primejdia« ce amenință nația maghiară micul progres al meseriașilor nostri. »Este de remarcă, scrie B. H., rorul ce i-a jucat *profeșina* română întru crearea clasei meseriașilor români. Reuniunile industriale române aproape fără excepțiune preoții le-au organizat, și toți au plasat pe la meseriași unguri și sași cea mai mare parte a uoencilor de meseril. Preoții au așezat meseriași români și au îndemnat poporul, ca să cumpere numai dela meseriașii și comerciantul român. În fruntea reuniunii meseriașilor dela Sebes tot un preot se află, în persoana dlui *Zevedeiu Murășianu*, care a lucrat cu zel pentru reușita *esposiției*«.

După-ce laudă eposiția ziarul maghiar încheie:

»Acea, cari îngrijesc de interesele industriale ale maghiarimii în Ardeal, bine să-și însemneze toate acestea, pentru-că nu este de puțină importanță pentru meseriași maghiari, că vor parde ori vor ave și pe viitor poporul român ca public cumpărător«.

De lângă Blaj.

— Un primar nevrednic. —

Cergăul-mare, 15 Iulie n.

(Urmare și fine).

Comitetul nostru comitatens din Aiud a reieptat acestui primar rațioinurile din anii trecuți, neprimindu-i o sumă de 4 mii și câteva coroane, ordinaud ca această sumă să o restituie birul la comună, fiindcă i-a spusat fără documente demne de luat în considerare. Deși aceasta e un fapt împlinit, noi totuși știm numai din auzite și nici chiar membrii subsemnați din comitetul comunal nu au cunoștință oficioasă despre aceasta. Cu toate acestea s'a făcut jalbe pe la comitat, încercându-se să facă banii acestia »mușama« în numele comitetului comunal (fiind subscrisă jalba de câțiva membri *de at d lui*, precum e obișnuit la noi). Am dori să știm, că poate avă efectul dorit o petiție subscrisă de câțiva inși în numele comitetului comunal, când o parte din comitet și întreaga comună nu are nici o cunoștință de cauză? Tare am dori să știm, că are Escolența Sa Metropolitul din Blaj știre despre aceasta, căci înalt Preasfinția Sa e primul virilist în comună și ca atare vară o sumedenie de bani în aruncol nostru comunal. Dl. Dr. Alexandru Pop, medic în Blaj și mare

proprietar, al doilea virilist la noi, membru în comitetul comunal, fost-a conchemat la gedință? Subscris-a și are cunoștință de mai sus numița jalbă subscrisă de câțiva inși în numele comitetului comunal?

Așa credem și știm sigur, că d-sa despre toate acestea nu are nici o cunoștință, pentru-că la gedința de comitet nu a fost conchemat nici-când, deși a pretinse-o această.

Așa credem, că și noi trebuie să știm cum se manipulează banii nostri comunali, pentru-că noi îi plătim cu multă sudoare.

Cu încassarea dărilor și a altor impozite s'a făcut cele mai mari nedreptăți. Legea prescrie, că atât în datorințe, cât și în favoruri suntem egali.

Membrii antistiei comunale (afară de unul) și amicii lui Ioan Pinea sunt încărăți cu restanții de dări enorme și cu toate-că partea cea mai mare din ei trec de oameni avuți, totuși nu plătesc și nici amenințați n'au fost. La unii pentru o bagatelă dare curentă i-se ține voca legată la antistia comunală, ear' altora li s'a vândut prin licitație unica vacă pentru câțiva florini. Va zice cineva, că la acestea și notarul poartă vina.

E drept, că și notarul numără la încassarea dărilor. Notarul nostru e cercual și nu locuște în comună. Dnsul nu prea cunoaște împrejurările și lucră precum i-se dau informațiunile. Afară de aceea fostul notar de până acum s'a lăsat a fi purtat de nas, până a ajuns a fi suspendat și pus la răcoare. Notarul ce-l avem e începător și ne-a promis că nu va mai suferi astfel de lucruri.

Acest primar atâta e de încrezut în puterile sale, încât se încearcă a ne ataca și cea mai sfântă instituțiune românească: școala și nu se rușinează a da atestate de paupertate false, numai ca învățătorul să nu-și poată primi leafa, recomandând poporului școala de stat în această comună curat românească gr-cat, care numără la 1000 locuitori.

Va întreba lumea, că unde e comitetul comunal?

Comitetul comunal îl formează primo loco viriliștii:

- 1. Escolența Sa, care are reprezentant pe servitorul domeniului de aici.
- 2. Dr. Alexandru Pop, medic și mare proprietar. Dela acest domn am aștepta multe bune și frumoase, dacă ar veni la gedința de comitet. Dnsul însă nici-când n'a fost, căci zice că nu-l conchiamă nimenea. În comună reprezentant nu are.
- 3. E biserica gr-cat, care reprezentant nu are pe nime(?)

În anii trecuți a reprezentat o pe-rochul actual, care vâzând cum merg lucrurile, s'a îngreșat și mai bine a abzis, vâzându-și de ale sale. Ceialalți membri sunt toți fără cunoștință de carte și ceva lege, afară de unul, doi, pe cari face așa de bine dl. primar, că nu-i mai convoacă la gedință, căci știe d-sa bine, că aceia nu se unesc cu ideile d-sale.

Astfel stând treburile, poporul amărît până în adâncul sufletului tăce și suferă. Nu este om, care să le deschidă ochii; căci preotul și învățătorul, singuri inteligenți în comună, trebuie să tacă, almintrelea li-e amenințată poziția, luând esemul dela antecessorii lor.

Eată, așa stăm noi din pricina primarului nostru, asupra căruia și a d-averilor lui atrag și pe oalea aceasta atenția celor chemați, rugându-i a pune capăt isprăvilor lui.

În numele mai multora:

Nicolau Iies,

plugar.

DE PE SOMES.

— Starea bisericilor și a școalelor. —

Iulie c.

Cel-ce călătorește vre odată în această vale romantică, cu satisfacție află despre interesul ce-l poartă România somegeni — în general luat — față de bisericile și școalele lor. Începând din granița fostului district până în comuna Carpaților se află biserici și școale frumoase în fiecare comună. Ba unde nu au fost destul de corăspunzătoare, au început deja a edifica după toate rece-rițele.

Se vede, că bietul popor simte încă și simte mult pentru biserica și școala sa. Abstrăgând dela Năsăud, unde se află biserica, ca-și-care puțin mai sunt în întreagă arhidieceza gr-cat, chiar în celelalte comune ca Rodna, Maier, Sângeorgiu, Ilva-mare, Ilva-mică, Les, Feldru, Găurenii, Suplaiu, Mititeiu etc. etc. sunt biserici de peatră, mari și frumoase, edificate după stilul mai nou.

Cu deosebire ne prinde bucuria vâzând zelul ce s'a dovedit în anii din urmă pentru a ridica biserici frumoase și acolo, unde erau învechite de vreme. Astfel se edifică acum în frunțașă comună Telciu o biserică pompoasă cu cupolă și mai multe turnuri, dispunând de un capital de vre-o 140 mil de cor. Fru-

moase biserici s'au zidit în anul acesta și în alte comune, d. e. Salva și Hordou. Tot asemenea s'edifică și a sfințit deja peatra fundamentală, în Rebrigoara, Rebra-mare și Lușca. Și toate aceste într-un timp relativ scurt.

Foarte bine stau comunele acestea — cea mai mare parte — și în privința școalelor. Pe lângă școalele profesionale, de cari se află aproape în fiecare comună și cari — grație vrednicilor fondatori — se susțin din fondul școl. gră-nițeresc, se mai află școale comunale, toate cu câte doi-trei învățători. Pentru școale dispun de edificii mari corăspunzătoare. Și dintre aceste unele s'au edificat în anii din urmă.

Având astfel în vedere progresul îmbucurător, făcut de câțiva ani în edificarea de biserici și școale, cu drept vom lauda pe bietul popor pentru viul interes ce-l poartă față de legea și neamul seu. El ține strins la biserica sa, la legea străbună, căoi bine știe, că numai în ea va afla mângâierea, ce de veacuri o caută. Știe bine că maică bună i-a fost încă din timpuri vechi și în grele încercări, când numai D zeu îi mai asculta necazul. În urmare a acestora cu atragere contribuie acest biet popor cu obolul seu pentru a pute ridica loc de rugăciune, altar Domnului.

Nu mai puțin interes dovedește poporul și față de școala sa. Și dacă aici ar mai fi de vindecat, nu dmsul poartă vina.

Când însă în general atât de îmbucurătoare este atragerea și conștientisitate, cu care se ocupă acest popor de biserica și școala sa — două garanțe ale existenței sale — negreșit că este și vrednicia domnilor preoți și învățători, cari fiind în nemijlocit contact cu poporul, știu să i dea astfel de impuls. Nu mai puțin vrednicie are și Rev. Domn Dr. Ioan Pop, vicarul Năsăudului, care prin îndigările și sfaturile sale a știut să determine pe domni preoți subalterni, spre a lua inițiativa de edificare a bisericilor amintite.

(Va urma).

Școala de fete a „Asociațiunii“.

CONCURS.

Pentru ocuparea postului de *învățătoare suplentă pentru lucrul de mână* la școala civilă de fete a »Asociațiunii« se publică concurs.

Doritoarele de a ocupa acest post au să prezenteze următoarele documente:

- a) atestat de botez;
- b) document despre calificațiunea cerută prin legea statului pentru ocuparea posturilor de învățătoare la școalele civile;
- c) o arătare despre studiile pregătitoare și despre ocupațiunea de până acum;
- d) un atestat despre cunoștința în teorie și în praksă a lucrului de mână;
- e) să dovedească, că vorbese bine românește și ungurește, eventual și nemțește.

Vor fi preferite acele concurențe, cari, pe lângă calificația din lucrul de mână, mai au calificație și din oarecare categorie de studii, îndosebi din grupul limbilor.

Învățătoarea suplentă primește o remunerație anuală de 600 cor., solviță în rate lunare anticipative, și întreagă întreținerea în internat.

Învățătoarea angajată va avă să dea directorului mână de ajutor la agendele internatului.

Postul este a se ocupa cu 1 Septembrie st. n. a. c.

Terminul de concurs expiră la 20 August st. n. a. c.

Din gedința comitetului central al »Asociațiunii« pentru literatura și cultura poporului român, ținută în Sibiu, la 11 Iulie 1901.

I St. Șuluțu.

Dr. Beu, secr. II.

Convocare.

P. T. membrii despărțământului »Abrud-Câmpeni« al »Asociațiunii« pentru literatura română și cultura poporului român — și toți binevoitorii culturii poporului român, sunt invitați a participa la adunarea cercuală, ce se va ține Duminecă, în 4 August n. 1901, la 10^{1/2} ore a. m., în comuna Certege, cu următoarea:

Programă:

- 1. Deschiderea adunării prin directorul despărțământului.
- 2. Raportul general al comitetului cercual.
- 3. Raportul casarului și stabilirea bugetului pe anul 1902.
- 4. Rapoartele agențiilor comunale.
- 5. Esmiterea unei comisiuni pentru acuirarea de membri, încassarea taxelor și raportul acestei comisiuni.
- 6. Delegarea a doi reprezentanți ai despărțământului la adunarea generală a »Asociațiunii«.
- 7. Disertațiuni, anunțate directorului cu 48 ore înainte de adunare.

8. Alegerea comitetului cercual pe un nou period de 3 ani.

9. Inchiderea adunării. Din gendina comitetului cercual al despartământului, ținută la 24 Iunie st. n. 1901.

Dr. Basiltu Preda, director. Demetriu Goia, secretar.

Cronica zilei.

Sibiu, 23 Iulie n. 1901.

AVIS. Rugăm pe P. T. abonenti în restanță cu plata, să binevoiască a-și achita în curând abonamentul, căci în caz contrar vom fi siliți a sista trimiteră ziarului.

Centenarul lui Heliade Rădulescu. Cu ocazia acestui jubileu făcând o excursie în țirgoviște de către membrii corpului didactic, s'a propus a se sărbători în anul 1902 centenarul marelui scriitor Ioan Heliade Rădulescu. Propunerea e cât se poate de nimerită și patriotice și nu putem decât să aderăm din toată inima la ea.

O nouă bancă românească. Primim o prospect pentru înființarea unui institut de economie și credit, societate pe acțiuni cu numele 'Bănățanul' în Coștea. Capitalul acționar e de 50.000 cor. Coșteii e una din cele mai harnice comune bănățene, ai cărei locuitori se ocupă cu neguțul de vite, investind în fiecare an spre acest scop peste 100.000 cor. Pentru ca întreprinzătorii locuitori ai acestei comune să nu fie siliți a se îndrepta după afinderă la capitalul străin, s'a hotărât înființarea acestei bănci.

La expoziția meseriașilor români din Sebeșul-săsesc. Precum ni-se comunică din Brașov, meseriașii români de acolo încă vor căuta să fie reprezentati la festivitatea de încheiere a expoziției din Sebeșul-săsesc, care va avea loc Duminecă, în 15/28 Iulie. Tot din Brașov ni-se scrie, că comitetul 'Asociațiunii pentru spriginirea învățăcelilor și sodaliilor români din Brașov' a ales o comisiune, care să studieze părerile sulevate în 'Tribuna' și primite și de 'Revista Economică' referitor la 'congresul comercianților și meseriașilor români'.

Condițiile de primire în școlile de cadeși ces. și reg. au apărut în broșură separată și se pot procura cu precizie pe acțiuni în Sibiu. Recomandăm părinților, ca și mai înainte, îmbrățișarea fîndrului lor a carierei militare. Fîndrul optim termin de petiționare pentru primirea în școlile militare 15 August n. să grăbească a-și procura broșura, care dă toate detaliile necesare, avînd și formula-rul de petiție.

Incă un act. Multe acte tragice a avut războiul entuziaștilor Buri, succedate par'că cu o fatală consecvență. Oca mai nouă lovitură, ce i-a ajuns pe Buri și în primul loc pe bătrînul, dar neînfrîntul lor președinte, Paul Krüger, este moartea sîndrei acestuia. Din Pretoria a sosit în Londra stirea telefonică, că soția lui Krüger a încetat din viață Sămbătă seara, în apărindere de plămîni. — Departe de patria sa, entuziasmul bătrîn Krüger numai un oftat dureros poate trimite ca ultim rămas bun spre cociugul acelei ființe, care i-a împărțit bucuria și amarul vieții până în ultimele momente.

Comună arsă. Comuna Clenova de lângă Satoralja-Ujhely a fost prefăcută în cenușă. 24 de case cu toate obiectele laterale au bucat și nutreț, vite, mobile etc. a au ars. Douăzeci omenești încă au căzut jertfă focului. Lipsa este înfricoșată.

De sub Munții-Apuseni. Ni-se scriu următoarele: Asupra comunelor dela poalele Munților-Apuseni, a căzut Duminecă o ploaie torențială precedată de grindină deasă și mare ca oule de porumb, ba și mai mari. Cugetai că e zecă minute cât a ținut gheața, întreg văzduhul era numai un clocoț și un durduț. Cu deosebire mari stricăciuni a pricinuit gheața viilor, un ram economic foarte estins și cultivat în părțile acestea. Gheața mai mare a căzut pe hotarul comunei Șard, trecînd înspre Oiejea—Bucurdea-vinoasă. Aici vile, încă nepustiite de floxeră, și cari promiteau în anul acesta o roadă frumoasă, au suferit mai mult; sînt, nu-i vorba, unele părți cari au scăpat de această pacoste, dar' totuși, mai bine de două din trei părți au fost nimicite. Și nu trebuie uitat, că paguba pricinuită viilor de gheață este îndoită în raport cu aceea făcută celorlalte rodiri câmpenești, intru-cît adevă, prin asta nu e nimic altă decît rodul acestui an, și gheața lovind cu putere în lemnurile, ei de vite, încă crude și necoapte, ei cari au să rodesească în anul viitor, le-a vătămât în mod simțitor, lucru ce își va arăta efectul anul viitor. În grănele de primăvară, încă neseccate, asemenea s'a făcut pagubă însemnată. Pagubele se pot socoti la 80.000 coroane.

Ploile îndelungate — căci de vre-o cincizeci de zile încoace, ne plouă aproape în fiecare zi — de nu vor înceta în curînd, vor pricinui plugarilor încă și alte pagube. Oamenii nu pot să cosească fânățele, căci acestea aproape toate sînt înfundate. Ear' acia cari amăgiți de vre-o zi sau două senine, au cîșit ierburile, au ajuns să-și vadă fînul prefăcut în gunoiu. Dumnezeu sfîntul ne ferească pe viitor de astfel de pacoste!

Miscarea grevistă în America. Teodor Schaffer, președintele asociațiilor unite ale lucrătorilor în fer și care conduce greva, a declarat următoarele unui reprezentant al presei: 'Am început lupta cu cele trei ramuri principale ale transportului oțelului și sperăm să o ducem la bun sfîrșit, la victorie. În cas de neputință, mîine se vor pune în grabă o jumătate de lucrători mineri, ear' mai tîrziu vor fi de partea noastră 800.000 de membri ai federațiunii americane a lucrătorilor. Credem că astfel vom isbuti să introducem era unui tratament mai bun a muncitorilor americani, după principiile 'Trade-Uniunii'.

Grindină. O ploaie cu grindină s'a năpustit Duminecă asupra Clujului, cașând pagube însemnate.

Foc. În orașul Soloki din Rusia un foc groaznic a isbușit, mistuind 260 de case și edificiile laterale.

Crispi, fostul prim-ministru italian din nou e grav bolnav. Starea lui e foarte îngrijitoare.

În atențiune ne vin scrisorile noastre. Zilnic ne vin scrisorile noastre în mod neocomplet. Trebuind să se plătească, cea ce intru astfel de scrisori, nu le vom mai primi de aici înainte.

Excursiunea la Atena. Comitetul pentru organizarea excursiunii la Atena a fixat cifra cotizațiunilor după-cum urmează: 85 lei pentru studenți; 400 lei pentru particularii cari vor călători cu clasa I; 330 lei pentru cei de clasa II. Le acopeliei excursiune va lua parte și corul metropoliei din Iași, sub conducerea mîiestrului Muzicescu.

Primul advocat jidan în Sibiu a sosit zilele acestea dela Văzdești și s'a stabilit acia, penru-că, vede Doamne, Jidanii s'au fortificat și în orașul nostru, ca pretutindenea în țeara aceasta.

Programa concertului dat din partea capelei orășenești mâne-seară (24 Iulie n.) în 'Arkadenhof' la 'Impăratul Romanilor': 1. 'Népdal Induló', de Ph. Fahrbauch. — 2. 'An der schönen Blauen Donau', vals de Strauss — 3. Ouvertură la op. 'Raymond', de A. Thoma. — 4. 'Cavatine' din opera 'Der Barbier v. Sevilla' pentru trompetă (dl I. Marsch), de G. Rossini. — 5. 'Liebes Geheimnis', gavottă de C. Komzák — 6. 'Musikalische Täuschungen', potpourri de A. Schreiner. — 7. Ouvertură la opera 'Die schöne Galathea', de Fr. v. Suppé. — 8. 'O schöne Jugend', cântec din opera 'Evangeliemann', de W. Kienzel. — 9. 'In flagranti', polcă franc. de C. M. v. Zieher. — 10. 'Romänischer Marsch', de I. Mazalick.

Lordul Russel a fost condamnat pentru bigamie la trei luni închisoare.

Altra ciomii. Consiliul sanitar superior din București a prescriș o carantină de 10 zile pentru proveniențele din insula Hios și de 6 zile pentru proveniențele din Smirna.

Porturile dinConstanța și Mangalia vor fi închise pentru vase cari vor veni din aceste localități.

Avis. Atragem atențiunea on. cetitoare asupra inseratului de pe pag. 4 despre preparatele 'Gloriosa' al parfumeriei Meltzer.

Vieța socială.

Producțiune musicală-declama-torică în Sebeșul-săsesc.

Reuniunea meseriașilor și comercianților din Sebeș și jur 'Andreiana' invită la producțiunea musicală declamatorică, care se va aranja din incidentul încheierii espoziției sale profesionale și industriale, Duminecă, în 14/28 Iulie 1901, în pavilionul hotel 'La Leul-de-aur' din Sebeșul-săsesc. Inceputul precis la orele 8 seara. Căsa se deschide la 7 ore. Prețul de intrare de persoană 1 coran. Venitul intrare e destinată jumătate în favorul fondului pentru espoziții, restul pentru fondul văduvelor și orfanilor de meseriași.

Programa: 1. 'Cântecul marinarilor', cor bărbătesc, de Flondor. — 2. 'Nebunul', de G. Coșbu, declamată de I. Sîrbu. — 3. 'Uite mamă', cor bărbătesc, de G. Dima. — 4. 'S'a făcut de ră săracul', de Speranță, declamată de P. Muntean. — 5. 'Sînt vînători', cor bărbătesc, de Popoviciu. — 6. 'O scrisoare dela Muselim-Selo', de G. Coșbu, declamată de S. Androne. — 7. 'Cântec de seară', quartet duplu, de N. Popoviciu. — 8. 'Sună buciulul de-alurgă', cor bărbătesc, de V. Alexandri, declamată de P. Muntean. — 9. 'În pădure', cor bărbătesc. — 10. 'Tiganul fricos', anecdotă populară, declamată de I. Crăciun; b) 'Moștele dulci', cor bărb. — 11. 'Dans. Esposiția e deschisă până în 14/28 Iulie, Joia și Dumineca dela 11—12 ore a. m. și dela 2—4 p. m., ear' în 14/28 la 2 p. m. împărțirea premiilor și a diplomelor.

MAI NOU.

Războiul.

Londra, 22 Iulie n. Căderea în prinoare a membrilor guvernului din Orșoara a produs mare impresie asupra populațiunii bure dela Bloemfontein, mai ales că și multe hîrtii ale guvernului au ajuns în mâna Englezilor.

Krușeri în Steyn sînt hotărîți să continue lupta până la extrem.

Escadra rusă la Constantinopol.

Constantinopol, 22 Iulie n. Marele duce rusesc Alexandru Mihailovici a sosit ieri la 11 ore a. m. în Bujueli-man (la intrarea în Marea-Neagră). La ora 1 a mers în palatul împărătesc din Dolmabahce, unde a fost salutat de autoritățile superioare. De aci a plecat cu tîrziu în palatul Yildiz, unde l-a primit Sultanul în audiență. Un prânz de gală a fost dat în onoarea marelui duce la palat. Sultanul i-a conferit ordinul 'Imthiaz'.

Bibliografie.

'Cercetări noue asupra raporturilor faunistice din Bucovina' cu privire specială la clasa coleopterelor. (Buletinul societății de științe din București), de Const. H. Moruzachi (din Cernașuți). București, 1901. Este un studiu lucrat cu mare conștiințitate din partea specialistului cunoscut, apreciat deja pentru lucrările precedente de cercurile specialiste din străinătate. Meritul dlui autor e cu atât mai mare, căci continuă niște lucrări începute tot de d-sa și tot în direcția aceasta.

'Băncile de emisiune și circulațiune monetară, în special Banca națională română', de A. D. Damianof. — București, editura 'Nouei Reviste Române'. Prețul 1 leu 50 bani.

'Troparele Chemării Duhului Sfânt', compuse pe baza melodiilor comunicate de Escol. Sa I. P. S. S. domn arhiepiscop și metropolit Ioan Meșianu, pentru cor de bărbați, de Timoteiu Popovici, prof. de musică la seminarul 'Andreian'. Op 10. Sibiu, 1901. Prețul unui exemplar franco 65 cor.

'Tiganiada' sau 'Alexandria ai țigănească', o preafrumoasă povestire în 12 cântări și vre-o 5000 de stichuri, scrisă acum o sută de ani, de preacunoscutul Ioan Budai Deleanu, ear' acum din nou scoasă și pe înțeles întocmită de V. O. — Editura librăriei Ciurcu în Brașov. Prețul 45 cor.

Patriarhală. Poesii de St. O. Iosif. București, editura librăriei H. Steinberg 1901. Prețul 2 lei.

Călătorile patriarhului Marcze de Antiochia în țările române (1653—1658), tesă pentru licență în istorie, de Emilia Cioran. București, stabilimentul grafic I. V. Sococ.

Prăsirea pomilor, prepararea și păstrarea poamelor, de Nicolau Albani, învățator dirig. domenii în Sămbăta-inferioară, com. Făgăraș.

Îmbucurătoria propagandă, ce se face de un șir de ani pentru lățirea pomăritului atât de rentabil la noi, e de a se mulțumi în prima linie acelei pleiade de învățatori harnici — nu prea mulți până acum — care prin vorbă și faptă s'au făcut apostolii lui. În fruntea acestora trebuie pus dl Nicolae Albani, care în decurs de 16 ani, pe lângă multe conferențe pomologice ținute prin comunele comitatului Făgăraș, a distribuit parte din propria-i grădină școlară, parte mijlocind dela pepinierele statului la 20.000 pomi. În cârticia de față, înzestrată cu multe și frumoase ilustrațiuni, și-a depus rodul esperiențelor sale făcute într'un șir lung de ani pe terenul pomăritului. Într'un limbaj popular desecopere într'un mod firesc tainele pomăritului, începînd cu căștigarea seminței, cultura pădureților, altoitul și terminînd cu cultura altoilor și arătarea mijloacelor, cari să ne ajute a vătorea cât mai bine poamele.

Cartea, și ca exterior foarte plăcută se poate procura cu prețul de 30 cor. (60 bani + 6 bani porto) dela autor sau dela 'Tipografia, societate pe acții în Sibiu.

'Enciclopedia Română', publicată din însărcinarea și sub auspiciile 'Asociațiunii pentru literatura română și cultura poporului român', de Dr. C. Diaconovich, primsecretar al 'Asociațiunii'.

Din această folositoare publicațiune a apărut fasc. XXIII., care cuprinde cîvintele Maniu—Mira, laolaltă aproape 1300 articole, între cari un bogat material istoric și biografic de interes deosebit pentru Români; amintim titlul: Manolescu, Manu, Maniu, Marcovici, Marghitan, Marșezu, Massim, Mateiu Corvinul, Marvogheni, Mateșcu, Maxim, Meisescu, Melchisedec, Meșianu, Micle, Mihăilescu, Mihail, Mihalcea, Mihályi, Mihnea, Millo, Minerva, Minovici, etc., apoi din istoria universităților: Maria Teresia, Martinicia, Martinuzzi, Medo-Perși, Menumorut, Mi-grațiunea popoarelor, etc. Dintre celelalte scrieri mai mari și importante, remarcăm: o valoroasă serie de articole de medicină, și articole de balneologie, lucrata de Dr. I. Felix (Masagiu, Maternitatea, Medicina, Miasma, etc.), E. Felix (Melancolia), Imerwol (Meninge, Măduva) și Dr. Vujia (Mărienbad, Melenceze, Meran, etc.); numeroase articole din botanică de Panțu, Radian și Procopovici, din mineralogie de Mrazek (Marmora) și Murgoci (Metamorfoza rocilor), din zoologie de Dr. N. Leon (Metamorfoza, Mimetism, etc.), Moșil și Popescu-Voitești, din chimie de Minovici (Mercuriu, etc.), din filosofie de Dragomirescu (Materialism, Metafiscia, Mill, etc.), Pletos și Nigrim, din mitologie de At. M. Mariescu (Mars, Mercur, Minerva, etc.), din istoria barșecă de Dr. Bunea, Dr. Radu (Marianapolis) și C. Auner (Milecova, Metoc, Melchisedec, etc.), diferite notițe din literatură și artă de D. Evolucean, T. Străjan și N. Petrascu, din musică de M. Cerne (Melodia, Mendelssohn Menestrel, Meyerbeer, etc.), și în fine articolele de Meglena de G. Weigand, Maramureș de T. Bud, Mars (planeta) de Otescu, Marina de Bălescu, etc. Articolele istorice îngrate mai sus în cea mai mare parte sînt lucrata de D. Onciul, I. S. Floru și Th. A. Aguletti.

Această spicură are date titlul unui singur fascicoul încă arată bogăția materialului cuprins în această publicațiune, precum și forțele mari și distinse ce s'au angajat la realizarea ei. Fiind tipărită până acum trei din patru părți ale dicționarului, putem spera că în scurt timp va fi pe deplin terminat și va face publicului cetitor român bune servicii pentru popularizarea științelor și lățirea cunoștințelor folositoare.

Abonamentele se fac la W. Krafft în Sibiu (deposiț general pentru România; E. Storck, București) și se primesc numai pentru publicațiunea intruseagă. Prețul de prenumărare pentru un tom broșurat cor. 20 —, legat cor. 23.20 (în România: lei 25. —, resp. 28.50).

Tablouri românești.

La administrația 'Tribunei' se află de vânzare următoarele tablouri, cari fac podoaba ori-cărei case românești: Portretul metropolitului Andrei Murășanu cor. —40 Portretul metropolitului Sterea Șuluțiu —40 Portretul profesorului Gregoriu Silași —30 Portretul Avram Iancu în fruntea oștirii —40 Portretul II. Sale dlui Dr. D. Radu, episcopul Lugojului —30 Catedrala din Blaj —60 Conferința națională dela 1894 —3.— Români la Debreșin —60

Poesia dîltă, de Dr. I. Rațiu, prof., Blaj. Tip. semin. Archid. 1901. Prețul 1 cor.

In Panteon.

Cartea dlui Silvestru Moldovan cu titlul: 'In Panteon. Mormintele mariilor noastre bărbați dela 1848/9, a cărei apariție am anunțat-o zilele aceste, cuprinde 21 de schițe biografice ale următorilor bărbați mari de ai noștri: Simion Balint, G. Barițiu (cu medalia comemorativă bătută de Academia Română la iubileul de 80 ani al lui Barițiu), S. Bărnăușiu, I. Butean, N. Corcheș (învîgătorul dela Fântănele), P. Dobra, V. Fodor, Amos Frâncu, Simion Groza (preotul din Rovina), Avram Iancu (cu două portrete), Dionisie P. Marțian, Florian Mioare, Vasile Moldovan, Andrei Murășanu (cu casa unde s'a născut), Alexandru Papiu Ilarian, Simion Prodan (preot în Măgina și vice-prefect în Prefectura lui Iancu), Aron Polumon, Andreiu Șaguna, Nicolae Sălomon (cu portret), Alexandru St. Șuluțiu, Nicolae Vlăduț.

După aceste schițe sînt două adnote, de cuprinsă valoros: 'Lista legionarilor noștri dela 1848/9, cari au luptat cu arma și ale căror nume se amintesc în scrieri și documente. La numele legionarilor sînt notițe despre lupte etc.

Al doilea adnot este: Iancu și Vasvâry, cuprinzînd descrierea luptei dela Fântănele și o tradiție despre Iancu.

Cartea dlui Moldovan trăgînd-se prezintă foarte dragă și atrăgătoare. Ea ne conduce în marele Panteon al Ardealului, dela mormânt la mormânt, scoțînd în relief meritele și rolul, ce-l au în trecutul nostru bărbați amintiți și dînd inscripțiile dela morminte.

Cartea se află de vânzare la librăria noastră și costă 1 corană. (Pentru România 1 leu 20 bani).

Tricolorul românesc. Cu acest titlu a scos domnul Constantin Berar în Cernașuți o broșură despre mîndrul nostru tricolor, arătînd, că el nu este al unei țări, ci al întregului popor românesc: simbolul națiunii române. Broșura este dedicată domnului Dr. Georgy Popovici; pe învălitoare are de-a curmezișul o frumoasă ilustrațiune. Se poate procura dela autor; prețul nu e indicat.

Romanețe și cîntece de Heine. Traducere în versuri de St. O. Iosif. București, edit. libr. H. Steinberg. Prețul 2 lei.

Geografia Ungariei și elementele din geografia generală pentru școlile populare, de Dr. Nicolae Pop. Editura IX., îndreptată și acomodată celui mai nou plan de învățămînt Brașov, 1900. Editura lui H. Zeidner. Prețul broșurat cu harta Ungariei în negru 50 bani, colorată 60 bani.

'Diplome maramureșene din sec. XIV. și XV.', adunate și comentate de Dr. Ioan Mihályi de Apșa, advocat și proficose comitatens în Sighetul-Marmației (M.-Sziget). Tomul I, prețul 10 cor.; format mare octav. În acest volum se cuprind un mare număr de diplome din secolii indicați, dintre cari 310 acum vîd lumina zilei pentru întâia-dată. Recomandăm cu cea mai mare căldură acest prețios op în atențiunea nu numai a specialiștilor, dar' a tuturor Românilor, cari se interesează să cunoască trecutul și relațiunile etno-și geografice ale romanticei Marmației. Aparatul științific, cu care ne prezintă dl Dr. Mihályi rezultatul muncii obositoare de scrutare a arhivelor, mînaștirilor, colecțiilor private etc. dovedește, că autorul dispune de largi cunoștințe istorice, și poate ajunge în rîndul istoricilor noștri istoriografi. Dr. Mihályi va face un mare serviciu atît istoriei, cât și națiunii române, dacă continuînd cu edarea și prelucrarea restului de documente, ce le are în posesiune, va da la o parte vîlul, ce acopere trecutul viteazului popor român din frumusele Maramureș. O astfel de întreprindere științifică merită spriginul întregului neam românesc.

— Opul se află de vânzare la autorul, dl Dr. Ioan Mihályi, în M.-Sziget.

Sosiți în Sibiu.

La 23 Iulie n. 1901. Hotel 'Impăratul Romanilor': Dr. Iuliu Maniu, advocat din Blaj; Wagner cu soția, preot din Seica-mică; Schwab, profesor din Holdmező-Vásárhely; Szabó, notar public din Orăștie; Dr. Iankó, inspector, Reiss cu soția, locotenent din Budapesta; Bak, Knall, locotenenți din Cluj; Koiss din Brașov, Balta din Voiten-de-jos, ingineri; Glatz din Apoldul-mare, Supf, S. Fiseher, A. Fiseher, Alexander, Schneider, din Viena, Vadász, Rechnitzer, din Budapesta, comercianți. Hotel 'Meltzer': Sarvody, locotenent din Deva; Roskovicz cu soția, jude cernal din Muncacu; d-na Binder cu copiii din Agnita. Hotel 'Mihail': Băldescu cu soția, profesor din București; Toder, teolog din Săcătura; Șufană, ospătar din Poiana; Winkler, Blaga, proprietari din Blaj; Bartelmer, Kandler, pictori din Mînechen.

Pentru redacție și editură responsabile: Andreiu Baltes, Proprietar: Pentru 'Tipografia', societate pe acțiuni: Iosif Mareșall.

BĂILE LIPIK

in Slavonia, baie de primul rang.

Unicul izvor cald pe continent conținător de iod și alcali (64° C.)
Stațiunea trenului de pe valea Lonja (via Dugoselo). Afară de asta stațiunea trenului de sud Pakrac-Lipic. (Tarifă de zone).

Premiată: Budapesta, Viena, Londra, Roma, Bruxella. Salon de cură foarte elegant, cafenea și restaurant, parcuri mari, tren de distracție, hotel de cură escelente, sanator pentru copii, căsi de scaldă foarte luxoase, lumină electrică.

Neintrecut pentru morburile: reumatism, podagră, ischias, dureri de oase, catar de stomach, de intestine și de heșică, precum și pentru morburile de sânge, scrofili etc.

Medicul oficios al băilor: Dr. Berth. v. Szemerey.

Apă de iod „Thermal“ direct dela izvor, precum și dela **L. Édeskuty** in Budapesta și **Heinrich Mattoni** in Viena.

Sarea de iod „Thermal“ se se comanda direct la direcțiunea băilor.

Informațiuni de tot felul dă cu plăcere

[226] 2-3

Direcțiunea băilor.

Preparatele „Gloriosa“

ale dlui farmacist Haupt, cari sânt:

crema, săpunul, pudra, spiritul de mă-treață, pomada de păr și unsoarea de mustați „Gloria“, sânt recunoscute pentru efectul și bunătatea lor și se pot procura zilnic prin poștă pe lângă cea mai mare discrețiune și cu prețurile originale dela deponitorul:

PARFUMERIA MELTZER,

strada Cisnădiei (edificiul comandei de corp),

GUSTAV MELTZER,

fabrică de săpun și lumini, strada Gusteriței in Sibiu. [148] 3-26

Lupta pentru drept

de **Dr. Rudolf de Jhering**

traducere

de **Teodor V. Păcățian.**

Prețul 2 coroane.

Această carte ar trebui să o citească și studieze

— fiecare Român,

— luptător pentru

— dreptul național.

Se află de vânzare la:

„Tipografia“, soc. pe acțiuni, Sibiu.

Portretul

lui

Dr. Gregoriu Silași

lucrat după o fotografie, tipărit pe carton fin, in mărime de 24x32 cm. îl trimite francat pentru 30 bani.

„Tipografia“, soc. pe acțiuni.

Cu preț redus.

Doi mari Metropoliți ai Românilor

Andrei bar. de Șaguna

și **Alexandru Sterea Șulțiu.**

— Portrete frumoase. —

Lucrate la Viena, in fototipie, fiecare separat, pe hârtie fină de carton; sânt foarte potrivite tablourii in casa fiecărui Român.

Prețul unui exemplar 40 bani.

„Tipografia“,

soc. pe acțiuni, Sibiu.

Cartea Stuparilor săteni

de **Romul Simu, învățător.**

Cu mai multe ilustrațiuni in text.

Editura și proprietatea

„Reuniunii rom. de agricultură din comitatul Sibiiului.“

Prețul 70 bani plus portul postal.

Reuniunea agricolă prin edarea acestei cărți folositoare a umplut un gol adănc simțit in literatura stuparilor. Broșura este scrisă pe un frunț învățător, stupar priceput. Ea trasează pe scurt tot de ce are trebuință un stupar. Se recomandă cu deosebire ca prețuri pentru școlile noastre de tot soiul.

Se vinde la **Librăria W. Krafft.**

„Tipografia“, soc. pe acțiuni in Sibiu.

Se află de vânzare:

HOMO SUM.

ROMAN

DE **GEORGE EBERS.**

Prețul 2 cor. sau 2 lei 50 bani.

Comande se pot face la

Librăria W. Krafft.

Legea veterinară

atât de mult folositoare tuturor economilor și tuturor primăriile comunale — a eșit de sub tipar in a doua ediție îndreptată și îmbogățită. „Reuniunea română de agricultură din comitatul Sibiiului“ a îngrijit ca atât limba cât și forma cărții acesteia să fie cât se poate de potrivită, pentru-ca poporul să poată pe deplin înțelege sfaturile și îndrumările ce 'i-se dau cu privire la: pasapoarte, tîrguri de vite, boale lipicioase și multe alte lucruri folositoare. Cartea se numește:

Învățătorul Munteanu

împărtășește economilor sei cele mai de lipsă cunoștințe

despre

LEGEA VETERINARĂ

(Lecuirea vitelor)

BOALELE LIPICIOASE (CONTAGIOASE)

stând cu dîșii la sfat in serile lungi de iarnă.

De **Tormay Béla.**

Ediția II. revizuită — 152 pagini mari.

Cartea costă 80 bani (cu porto postal 90 bani) și se poate cumpăra dela

Reuniunea română de agricultură
din comitatul Sibiiului.

Din editura „Tipografiei“, societate pe acțiuni in Sibiu.

Biblioteca populară a „Tribunei“.

1. Pădureanca. Novellă de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș., elegant. Un exemplar 60 bani.
2. Fata Stolerului de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 10 bani.
3. Ce n'a fost și nu va fi. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 bani.
4. Pipăruș Pătru. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 16 bani.
5. Păcălă și Tândălk. Anecdote de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 6 bani.
6. Jucării și jocuri de copii. De P. Inspirescu, colorat-tipograf. Un exemplar 30 bani.
7. Toată legănat. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 16 bani.
8. Colăcăritul. Obiceiurile țeranilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 bani.
9. Fieca a nouă mame. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 28 bani.
10. Povestea lui Ignat. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 6 bani.
11. Sfântul Nicolae. De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 12 bani.
12. Îndărăniul. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 16 bani.
13. Răstăm de mamă. Legendă populară din gherul Măseului. De George Coșbuc. Un exemplar 12 bani.
14. Bunica de Bejuna Nămeșcă, tradusă din limba boemă de prof. Dr. Urban Iarrik. Un exemplar cu 80 bani.
15. Vlad și Catrina. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 10 bani.
16. Din bătrâni. Ghicitori, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 16 bani.
17. Pe pământul Turcului de George Coșbuc. Un exemplar 16 bani.
18. Caldărușa cu trei picioare. Poveste francească de Eleonora Tănăsescu, după A. Genessey. Un exemplar 16 bani.
19. Compozica. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 16 bani.
20. Un peșitor îndărănic. Novellă de Björnsterne Björnson. (1856). Un exemplar 8 bani.
21. Prietenul meu Vântură-Țeară. Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 16 bani.
22. Seapărătoarea. Din povestile lui Andersen. Un exemplar 8 bani.
23. Fata Craiului din cetini. De George Coșbuc. Un exemplar 8 bani.
24. Strigoaica. Din fantasiile lui Nicolae Goșca. Un exemplar 40 bani.
25. Drama mamei. Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 20 bani.
26. Taina unei vieți. De Björnsterne Björnson. Un exemplar 12 bani.
27. Vecinii. Din fantasiile lui Nicolae Gogel. Un exemplar 40 bani.
28. Păcălă in satul lui. Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 20 bani.
29. Sgârșitul. Comedie de Molière. Un exemplar 60 bani.
30. Lumea proștilor. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 10 bani.
31. Nuciu-Împărat. Poveste din popor de „Mărgineanu“. Un exemplar 24 bani.
32. Dina-Împărăteasă și peana ei aleasă. Poveste din popor de „Mărgineanu“. Un exemplar 24 bani.
33. Fulger. Poveste in versuri de George Coșbuc. Un exemplar 10 bani.
34. Spice de aur. Cules de dascălul Ioan F. Lușar. Un exemplar 20 bani.
35. Un idil in Rogoni. Novellă de Bret Harte. Un exemplar 16 bani.
36. Baba iadului. Poveste in versuri de Ioan Meța. Un exemplar 16 bani.
37. Prințesa formecată. Poveste in versuri de P. Dulfu. Un exemplar 20 bani.
38. Dina Mărgărelelor. Poveste in versuri de Ioan Meța. Un exemplar 24 bani.
39. Doi copii. Poveste de Ioan Meța. Un exemplar 20 bani.
40. O partidă in patru. De Antoniu Ghislan zoni. Un exemplar 24 bani.
41. Posacul bun de inimă. Comedie in 3 acte de Carlo Goldoni. Tradusă de domnișoara Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 40 bani.
42. Croitorul și cei trei feciori. Poveste de Ioan Meța. Un exemplar 20 bani.
43. Mica Fadetă. De George Sand. Un exemplar 60 bani.
44. Euzalia pșcurarul. Poveste de Nicolae Trimbișeni. Un exemplar 44 bani.
45. Roman invins. Tragedie in 5 acte de Alexandru Parodi. Tradusă de I. L. Caragiăni. Un exemplar 40 bani.
46. Clara Milcel. Novellă de I. Turghenev. Tradusă din limba rusă de Enea Hedeș. Un exemplar 30 bani.
47. O sută de ani. De Ioan Slavici. Un exemplar 16 bani.
48. Poezii populare „Cântec bătrănesc“. Din culegerile lui I. Pop Răteanu. Un exemplar 20 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de esemplare, cu deosebire librarilor și peste tot vânzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Se află de vânzare in librăria W. Krafft in Sibiu.

Ilustrații românești!

Cărți postale

ilustrații românești

„...toate 'n tot
Frumoase cât eu nici nu pot
Mai frumoase se-'mi socot —
Cu mintea mea“

in **peste 20 variante,**

care de care
mai fermecătoare

Se află cu prețul de **10 bani per bucată**

la **„Tipografia“,**

societate pe acțiuni in Sibiu, str. Poplăcei nr. 16.

La cumpărări mai mari se dă rabatul potrivit.

Tipuri admirabile.

„Foaia Poporului“, este cea mai bună și mai ieftină gazetă populară.

„Foaia Poporului“
ese in fiecare Duminecă, in format cuart mare, cu cuprins bogat politic-național, economic, literar, informativ etc. și cu ilustrațiuni.

Pentru-ca fiecare știutor de carte să poată abona această foaie

„Foaia Poporului“

va costa numai 4 cor. pe anul întreg sau 2 cor. pe jumătate de an.

Abonamentele se fac de-adreptul sau prin mandate postale la

„Tipografia“, soc. pe acțiuni, Sibiu.

Descrierea Ardealului.

Cine voește să cunoască frumoasa țeara a **Ardealului**, și cu deosebire **Munții Apuseni**, patria lui Horla și Lanou, să citească scrierile lui Silvestru Moldovan anume:

Țeara-Noastră,

descrierea părților sudice ale **Transilvaniei și Valea-Mureșului**, apoi **Zarandul și Munții-Apuseni.**

Cu 9 ilustrațiuni și o schiță.

Descrierile sânt facute in fel de călătorie, cu datele și porturile Românilor și cu multe legende despre dealuri, cetăți, izvoare ș. a.

Fiecare carte costă 1 fl. (și 5 cr. porto), in România 3 lei.

Toate ziarele noastre au apreciat in cuvinte elogioase aceste descrieri, unicele ce le avem despre Transilvania in limba română.

„Liga română“, scrie între altele:

„Până astăzi n'a existat in limba română o descriere a acestor regiuni atât de interesante din mai multe puncte de vedere. Dl Silvestru Moldovan a răspuns deci prin această publicațiune unei trebuințe ce intrădever se simția la noi. Sperăm, că publicul cititor va face acestei scrieri primirea amabilă pe care o merită.“

Comande se pot face la

Librăria W. Krafft.

Din editura „Tipografiei“, soc. pe acțiuni in Sibiu.

- Arghir și Elena, o istorie frumoasă in versuri cor. — 30
 - Art. de lege XXI. și XXIII. ex. 1886. Despre instrucțiuni și despre procedura disciplinară > — 50
 - Art. de lege XXII. ex. 1886. Despre comune > — 80
 - Aluășiu Gavrilă, Societăți de cumpătare, îndreptar pentru înființarea lor după modelul „Societății de cumpătare“ > — 1-
 - Brote Eugen, Ținerea vitelor > — 24
 - Trifoiul > — 20
 - Costan T., Aur, novellă > — 30
 - Duică G. P., Savitri, povestire indică din Mahabarata > — 30
 - Ebers Georg, Homo sum, roman tradus de Mugur > 1.60
 - Îndreptar practic in economia rurală de mai mulți preoți > 1.40
 - Leonat și Dorofata, vorbire de glume in versuri. > — 20
 - Nordau Max, Naționalitatea, studiu > — 40
 - Reprivere din Paradoxe sociologice > — 40
 - Ordonanțele ministeriale pentru introducerea legii comunale (Art. XXII. din 1886) > — 1.10
 - Russu-Sirianu I., Moara din vale, 8 novele > 1.40
 - Simtion T., Păcate Domnești, novellă orig. > — 60
 - Simu R., Monografia comunei Orlat > — 50
- Celor-ce cumpără un număr mai mare de esemplare, cu deosebire librarilor și peste tot vânzătorilor, se dă rabatul cuvenit.
- Se află de vânzare in librăria W. Krafft in Sibiu.